



Informe anual 2009

Informe anual 2009



APC Informe anual 2009
92-95049-92-6
APC-201008-APC-AR-ES-PDF-0084

Atribución-NoComercial-SinDerivadas 3.0 Unported
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es_AR

Agosto de 2010

Diseño gráfico: MONOCROMO
info@monocromo.com.uy

ÍNDICE

Introducción / **4**

Acerca de APC / **6**

Logros / **9**

1. Incidencia para que todos y todas tengan un acceso asequible a internet / **10**
2. Poner la tecnología al servicio del ambiente / **16**
3. Uso de las tecnologías emergentes para el cambio social / **17**
4. Construir el “fondo comunal de información” / **21**
5. Asegurar y defender los derechos en internet / **23**
6. Mejorar la gobernanza, especialmente la gobernanza de internet / **29**

Publicaciones / **32**

Nuevos miembros / **36**

Directorio de gobernanza y equipo de personal / **38**

Apoyo financiero/ **44**

Declaración financiera / **45**

Agradecimientos / **46**

INTRODUCCIÓN

HACE 10 AÑOS, cuando la noción de “brecha digital” empezó a llamar la atención globalmente, APC solía recordar a las personas que la verdadera brecha por la que había que inquietarse era la social y económica. El informe anual 2009 de APC vuelve a esta idea.

Las TIC pueden dividir: son recursos que aumentan las diferencias de acceso al poder, a la información y a los medios para alzar la voz y hacerse oír. Esto se puede ver en la creciente brecha de banda ancha¹; en la vigilancia de internet por parte de gobiernos represores, que va en aumento, y en el silenciamiento del disenso a través de restricciones de la libertad de expresión en línea.

Pero, sobre todo, este informe contiene historias sobre el poder que tienen las TIC en manos de la gente, las organizaciones y los movimientos sociales. Desde el uso de una combinación de internet, SMS y radios

comunitarias para incrementar las oportunidades de aprendizaje y acceso a la información de las mujeres agricultoras de Nigeria, hasta la campaña de Jinbonet en Corea del Sur contra los tres “cibermales” (la ley de ciberinsultos, el sistema de “nombres reales” de internet y la inspección profunda de paquetes para monitorear y controlar la comunicación por internet) la gente sigue reclamando el poder de las TIC para mejorar sus ingresos y tener una mayor libertad y democracia.

APC y sus miembros forman un microcosmos dentro del mundo de activistas por la justicia social que utilizan TIC en su trabajo. Lo que hace que este microcosmos sea tan especial es que sus componentes son increíblemente diversos y, a la vez, están estrechamente conectados por la búsqueda de libertad y dignidad. Para la comunidad de APC las TIC son medios para el empoderamiento y para desafiar la injusticia y la destrucción.

Mensaje de despedida de Danilo

“Este es el último año que escribiré la introducción a este informe como presidente de APC. Fui muy afortunado al haber tenido la oportunidad de representar y colaborar con la gente y las organizaciones de APC que luchan y trabajan para terminar con la ceguera que mencionamos en la introducción.

Quiero mandar un cálido abrazo de agradecimiento a quienes integran nuestra membresía y forman parte de nuestro equipo, con tanta dedicación y compromiso con su trabajo”.

Danilo (presidente 2007-2010)

1 http://www.itu.int/ITU-D/ict/statistics/material/graphs/Fixed_bb_98-08.jpg



A fin de cuentas, ¿no es la misma ceguera la que causa la tala de bosques en Bulgaria, el silenciamiento de la ciudadanía en Corea, la discriminación y la violencia hacia las mujeres, el abandono de pueblos enteros a un destino sin educación, sin libertad y sin posibilidades de tener una vida digna? La intención de esa ceguera es construir un mundo en el que sólo unos pocos se benefician y sólo hay espacio para una voz, un discurso, un modelo.

Los miembros de APC actúan en lo local pero, entre ellos, trabajan juntos a nivel global. Esto tiene altibajos, pero cada vez sucede con mayor frecuencia gracias al hecho de compartir lecciones y acciones que se aplican a nivel local, de manera

que benefician muy directamente a comunidades específicas, y también a nivel global, donde colaboramos en actividades de incidencia por políticas y regulaciones que puedan habilitar a las personas a utilizar internet con libertad y eficiencia a fin de crear sociedades más justas.

Nos enorgullece compartir con ustedes el informe anual 2009 de APC y queremos hacerles llegar nuestro agradecimiento a todos nuestros aliados y financiadores. Sus contribuciones son invaluableles.

*Anriette Esterhuysen,
directora ejecutiva*

Danilo Lujambio, presidente

ACERCA DE APC



MAPA MUNDIAL: RED DE APC EN 2009 GRÁFICO: APC

LA FUERZA DE APC se basa en el hecho de que internet no nos fascina por sí misma. Somos activistas comprometidos/as que desean usar internet para hacer del mundo un lugar mejor.

Ayudamos a la gente a tener acceso a internet en los lugares donde no existe o su costo es demasiado elevado; ayudamos a las comunidades de base a utilizar la tecnología para su desarrollo y para defender mejor sus derechos, y nos esforzamos para lograr que las políticas gubernamentales relativas a la información y la comunicación sirvan los mejores intereses de la población en general, especialmente de quienes viven en países en desarrollo.

APC es **una red y una organización**. Los miembros de APC son grupos que trabajan en sus países para llevar a cabo la misma misión que APC. En diciembre de 2009 APC tenía 50 miembros en 36 países, la mayoría en desarrollo. **Los miembros definen las prioridades estratégicas de APC** cada cinco años. Tenemos un equipo pequeño de personas que viven en diversos países y se comunican diariamente a través de internet (no tenemos una oficina central). El valor y la particularidad de APC proceden de las **perspectivas locales** y el contacto con organizaciones de base que tenemos por nuestros miembros, y por el hecho de que operamos como una **organización realmente virtual e internacional**.

Prioridades estratégicas para 2009-2012

La visión a largo plazo de APC es que todas las personas tengan un acceso fácil y asequible a una internet libre y abierta para mejorar sus vidas y crear un mundo más justo.

Las prioridades establecidas por nuestros miembros para la red hasta 2012 son:

- Incidir por un acceso de bajo costo a internet para todos y todas
- Poner la tecnología al servicio del ambiente
- Utilizar las tecnologías emergentes para el cambio social
- Construir un "fondo comunal de información"
- Asegurar y defender los derechos en internet
- Mejorar la gobernanza, especialmente la de internet

Nuestro trabajo está organizado en **tres áreas programáticas**:

- políticas de comunicación e información
- apoyo a las redes de mujeres
- uso estratégico de la tecnología y fortalecimiento de capacidades.

Nuestras actividades más efectivas suelen ser las que ocurren a nivel local o nacional, donde se puede sentir el verdadero impacto y de las cuales puede aprender la red, para replicarlas ya sea regional o internacionalmente. Trabajamos mejor cuando podemos funcionar realmente como una red – es decir, programas y miembros trabajando en conjunto para idear proyectos y campañas, y para luego implementarlos también en conjunto.

En APC valoramos el trabajo con personas que no pertenecen a nuestra propia red. Conocemos nuestras limitaciones, al igual que el poder del trabajo en red. Cuando nos falta conocimiento o experiencia y tenemos que aprender algo para enfrentar mejor algún desafío, establecemos alianzas rápidamente. En todo el trabajo de APC **alentamos a las personas a trabajar en alianzas como manera de hacer que otras actividades sean más sustentables**. Si la gente intercambia experiencias y conocimientos, éstos tienen más valor durante más tiempo y suelen crear un efecto dominó.

APC se fundó en 1990. Estamos constituidos como asociación sin fines de lucro bajo la sección 501(c)(3), estatuto de caridad pública 170 (b)(1)(A)(vi) del estado de California, Estados Unidos.

LOGROS

APC SE PROPONE GARANTIZAR que todas las personas tengan un acceso fácil a una internet libre y abierta para mejorar sus vidas y crear un mundo más justo. Nuestras principales áreas programáticas son: políticas, uso estratégico de la tecnología y fortalecimiento de la red, además del empoderamiento de las mujeres y su movimiento. En 2009 también empezamos a explorar una nueva área: TIC y desarrollo sustentable.

El trabajo de APC es complejo y su impacto suele verse varios años más tarde. El año pasado les ofrecimos un informe de avances sobre nuestro ciclo de planificación previo, de 2004 a 2008². Ahora acaba de empezar un nuevo ciclo y presentamos algunos proyectos clave – agrupados por prioridades estratégicas, aunque pueden responder a más de una prioridad– con los que esperamos tener un impacto significativo en el nuevo ciclo de planificación 2009-2012.

APC participa en cinco áreas de actividades: investigación, incidencia, fortalecimiento de la red, desarrollo de capacidades y comunicación y alcance estratégicos (lo que incluye comunicar resultados de investigaciones y desarrollar información, herramientas y recursos cuando es necesario).



Estas actividades se refuerzan entre sí. Por ejemplo, las investigaciones generan recursos de información que se usan para influir sobre resultados políticos, o producen materiales de aprendizaje que luego se usan para fortalecer capacidades.

En algunos proyectos todas estas actividades se llevan a cabo en paralelo, como en los dos primeros proyectos de Comunicación para la influencia de África y América Latina que se destacan a continuación, que implican el desarrollo de una red, el fortalecimiento de capacidades para la investigación y el activismo, y la comunicación de resultados de investigación para influir políticamente.

2 El Informe de avance 2004-2008 de APC está en línea en nuestra sección de publicaciones en inglés, español y francés.

1. INCIDENCIA PARA QUE TODOS Y TODAS TENGAN UN ACCESO ASEQUIBLE A INTERNET



CICEWA INVESTIGÓ CÓMO LA REFORMA DE LAS TELECOMUNICACIONES AFECTÓ LA VIDA COTIDIANA EN BENÍN, CAMERÚN, CONGO, KENYA, NIGER, RUANDA, SENEGAL, TANZANIA Y UGANDA. FOTO: KATHLEEN DIGA EN FLICKR

El acceso a internet a través de redes de banda ancha es el nuevo estribillo de la brecha digital. ¿Podrán los países en desarrollo invertir adecuadamente en redes nacionales e internacionales de fibra óptica que operen a velocidades suficientemente altas y con un ancho de banda acorde para evitar quedar, una vez más, detrás de los países industrializados? ¿Podrán superar el límite de la última milla de conectividad para su ciudadanía, usando tal vez redes móviles e inalámbricas como camino hacia la banda ancha? ¿Podrán ver la banda ancha como un ecosistema donde el fortalecimiento de capacidades y el desarrollo de aplicaciones y contenidos son tan importantes como el tendido de fibras ópticas? ¿Podrán superar los problemas de suministro de energía eléctrica e incorporar fuentes de energía renovable como parte de la solución? ¿Podrán integrar la banda ancha a sus planes de desarrollo y considerarla parte del desarrollo en sentido más amplio? ¿Podrán avanzar hacia una nueva generación de derechos de la comunicación donde el acceso a la banda ancha esté garantizado por ley?

Estas son algunas de las preguntas en juego al pensar en la banda ancha para el mundo en desarrollo, que APC trata de ayudar a responder.

1a. Comunicación para la influencia en África central, oriental y occidental (CICEWA)

La llegada de cables submarinos de telecomunicaciones a la costa este de África en 2009 – que empezó con Seacom y el Sistema marino de África oriental (TEAMS) y continuará en 2010 con el Sistema de cable submarino de África oriental (EASSy) – generó una importante oportunidad para que los países de África oriental ofrecieran un acceso asequible a internet para todos y todas con conexiones de banda ancha. Sin embargo, esta oportunidad surge con la reforma de las telecomunicaciones como telón de fondo, que durante los últimos quince años ha ido conformando el medio al que ingresará la nueva banda ancha. Es importante entender esta historia y algunos de los problemas ocurridos durante las reformas para no repetirlos en la era del acceso a internet por banda ancha. Este es el enfoque de CICEWA³, que se centra en la “comunicación para la influencia” y vincula activismo, difusión e investigación creando redes de tecnologías de la información y la comunicación (TIC) para el desarrollo en África central, oriental y occidental.

CICEWA coordinó investigaciones en nueve países de África. En cada caso se buscó conocer la historia de las políticas de comunicación y se señalaron varios problemas con respecto al modo en que se habían desarrollado las políticas, cómo se habían implementado y el impacto que estaban teniendo sobre el

Sommaire de la recherche

Artículos breves que destacan los diferentes “nudos políticos” que salieron a la luz durante la investigación informan de una manera más accesible cómo la gente percibe las políticas de TIC (o la falta de ellas).

Benín: hasta cinco tarjetas SIM por cada celular (5.972 lecturas en inglés, 2.172 en francés)*

Operadores de telecomunicaciones ilegales en Camerún: la opción más razonable (1.942 lecturas en inglés, 1.377 en francés)

Congo: acceso a internet por el salario de un día (3.017 lecturas en inglés, 2.121 en francés)

Kenya: matar dos pájaros de un tiro (2.602 lecturas en inglés, 1.562 en francés)

Apagón de internet en Níger: dependencia del cable óptico dañado de Benín (2.680 lecturas en inglés, 1.788 en francés)

Vacío en las políticas de Ruanda podría complicar la banda ancha (2,531 lecturas en inglés, 1,354 en francés)

Senegal: detrás de la fachada de la competencia (3.132 lecturas en inglés, 1.354 en francés)

Tanzania: no basta una política ambiciosa de banda ancha (2.461 en inglés, 1.111 en francés)

Ordeñar una vaca que no alimenta: ¿Uganda asfixia al sector de las comunicaciones con impuestos muy altos? (2.697 lecturas en inglés, 1.881 en francés)

* Cifras de lectores y lectoras de www.apc.org, 10 de junio de 2010.



objetivo de la banda ancha universal y de bajo costo a nivel de contenidos e infraestructura. Los/as investigadores/as destacaron diferentes dimensiones de los resultados de las políticas y adoptaron diversos enfoques para realizar su tarea de investigación, según las especializaciones e intereses de cada uno/a. Así, los informes tuvieron estructuras y metodologías diferentes, pero todos contestaron la pregunta clave del proyecto CICEWA: ¿qué lecciones se pueden aprender a partir de la narrativa sobre los cambios políticos de un país?

Artículos breves que destacan los diferentes “nudos políticos” que salieron a la luz durante la investigación informan de una manera mucho más accesible cómo la gente percibe las políticas de TIC (o la falta de ellas).

Los/as investigadores/as y otras personas formaron parte de dos nuevas redes de CICEWA. La red de África oriental, coordinada por KICTANet, miembro de APC en Kenya, convocó debates nacionales en línea y foros nacionales sobre la gobernanza de internet en Burundi, Kenya, Ruanda, Tanzania y Uganda. La red se ocupó del acceso a internet por banda ancha y atendió las recomendaciones de realizar un Foro de Gobernanza de Internet de África oriental (EA-IGF, por su sigla en inglés) liderado por KICTANet en Nairobi, del 7 al 9 de septiembre de 2009.

La red de África central y occidental, GOREeTIC, organizó un taller de incidencia del 2 al 4 de septiembre en Douala, Camerún, liderado por Sylvie Siyam, de la organización miembro de APC PROTEGE QV, y Coura Fall. La investigación de CICEWA y la primera fase del proceso de incidencia sobre el acceso universal fueron analizados y evaluados. Se revisaron los resultados de la investigación sobre acceso universal y se desarrollaron planes de incidencia para Benin, Camerún, Mali, Níger y Senegal.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El tercer FGI de África oriental se realizará en Kampala, Uganda, en agosto de 2010 y el acceso a la banda ancha formará parte de la agenda. Es probable que el tema de la eficacia de los fondos de acceso universal se discuta también en los foros nacionales y globales, sobre todo a medida que adquiere relevancia la transición hacia la banda ancha. Las redes de África occidental llevarán adelante sus planes de incidencia en 2010.

1b. Comunicación para la influencia en América Latina (CILAC – Región andina)



LA REGIÓN ANDINA TIENE UNA DE LAS TASAS MÁS BAJAS DE PENETRACIÓN DE LÍNEAS TELEFÓNICAS FIJAS Y BANDA ANCHA DE TODA AMÉRICA DEL SUR, EL CONTINENTE CON LAS MAYORES DISPARIDADES ECONÓMICAS DEL MUNDO. FOTO: VELAIA EN FLICKR

En los años 90 los países andinos adoptaron políticas de liberalización y privatización para alcanzar el acceso universal. Veinte años más tarde, el acceso universal sigue siendo un sueño.

APC estudió la situación de cada país produciendo informes nacionales sobre Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela para poder entender los problemas que los afectaban. Dado que el Estado empezó a tener un papel más preponderante en países como Venezuela y Ecuador, la investigación analizó también su eficiencia y las oportunidades y desafíos de este nuevo emprendimiento. Las

Síntesis de las investigaciones

Banda ancha en Bolivia: buenas intenciones y un largo camino por recorrer (1.212 lecturas en inglés, 703 en español)*

Colombia: estrategia de apertura de establecimientos educativos como centros de acceso comunitario a internet (sólo en español, 1.608 lecturas)

Ecuador: llegar a donde los cables y los intereses comerciales no llegan (1.377 lecturas en inglés, 1.870 en español)

Perú: la batalla por el control de internet (2.746 lecturas en inglés, 2.742 en español)

Tráfico local en Venezuela: ¿más eficiencia u oportunidad para el control del Estado? (1.821 lecturas en inglés, 1.901 en español)

* Cifras de lecturas de www.apc.org, 10 de junio de 2010.



investigaciones se han convertido en herramientas sólidas que la sociedad civil está utilizando para garantizar la entrada en vigor de políticas democráticas e inclusivas de banda ancha.

CILAC ⁴ también promovió la creación de AndinaTIC, una red de organizaciones de la sociedad civil, que produjo informes sobre incidencia.

Gracias a su participación en CILAC los grupos de la red AndinaTIC vieron lo que estaba en juego en el terreno de las políticas de TIC en sus países y los resultados de las investigaciones fundamentaron sus esfuerzos de involucramiento con los y las responsables de la formulación de políticas y toma de decisiones. Varias de las organizaciones se han convertido en referentes en el tema.

En Ecuador, AndinaTIC y otros aliados ofrecieron propuestas conceptuales, legales y técnicas para que en el país tuviera una legislación de comunicación con perspectiva de derechos humanos. CIESPAL (Centro Internacional de Estudios Superiores de Comunicación para América Latina), una prestigiosa organización latinoamericana que lucha por la democratización de la comunicación, utilizó luego estas propuestas como base para un proceso más amplio de consulta con la sociedad civil para elaborar una ley de comunicación que oficiara como alternativa de la propuesta del gobierno. Se hizo un proyecto de ley que fue la principal herramienta de incidencia de la sociedad civil durante la presión ejercida para que Ecuador contara con una legislación integradora de comunicación desde agosto de 2009.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** En 2010 APC seguirá trabajando por el cambio político a nivel nacional en América Latina en dos países de CILAC – Perú y Ecuador – y también en Uruguay. Esta vez analizaremos cómo se pueden usar – y se están usando - las redes sociales para vincular investigación, políticas e incidencia⁵.

Victoria de la regulación en Perú

El informe de CILAC “Perú: la batalla por el control de internet” alertaba a los usuarios y usuarias de internet sobre la situación de la neutralidad de la red en Perú. Las condiciones de uso impuestas por las empresas de medios parecían estar a punto de crear una internet con dos capas, beneficiando a quienes pueden pagar más. Blo-

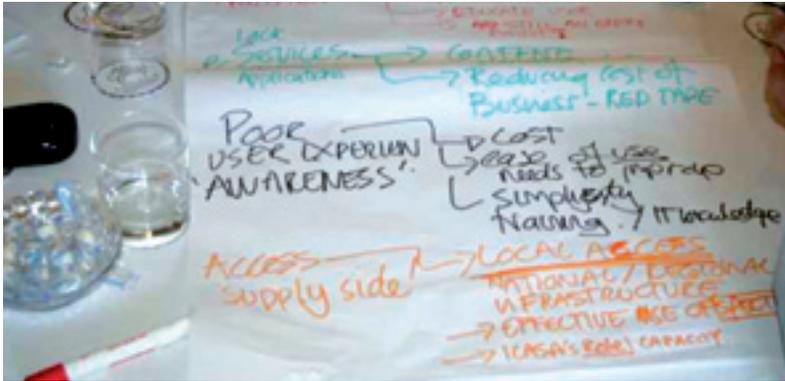
gueros y medios de comunicación recogieron los datos del informe de APC. La consecuencia directa fue que el regulador peruano intervino para reforzar las regulaciones que impiden a los operadores la interrupción arbitraria de servicios y el bloqueo de aplicaciones para quienes no cumplieran con condiciones arbitrarias.

* www.apc.org/en/pubs/research/peru-battle-control-internet

4 www.apc.org/es/projects/cilac

5 www.apc.org/es/projects/impact-2.0-LAC-ES

1c. Campaña Banda ancha para todos y todas en Sudáfrica



EN LA MAYORÍA DE LAS CONFERENCIAS, DIJERON BLOGUEROS DE ÁFRICA COMMONS, "LAS VERDADERAS CONVERSACIONES TIENDEN A DARSE DURANTE LAS COMIDAS, O EN LAS BREVES ESCAPADAS PARA FUMAR. EN EL FORO SOBRE UNA ESTRATEGIA NACIONAL DE BANDA ANCHA, EN LA QUE SE USÓ LA METODOLOGÍA DEL WORLD CAFÉ PARA PROMOVER EL DIÁLOGO Y LA COOPERACIÓN, SE ALENTÓ A LOS Y LAS PARTICIPANTES A HABLAR ABIERTA Y LIBREMENTE ENTRE ELLOS/AS DURANTE TODO EL DÍA." FOTO: AFRICA COMMONS

En 2009 Sudáfrica se encontraba a punto de conocer un gran despliegue de infraestructura de banda ancha. Una banda ancha asequible puede tener un impacto significativo sobre el desarrollo socioeconómico, político, cultural y educativo de un país; sin embargo, la penetración de la banda ancha en Sudáfrica es mucho menor que la de países con un nivel de desarrollo similar como República Checa y Turquía. Esto se debe en parte a la falta de un marco político coherente que guíe el desarrollo de la banda ancha a nivel nacional. La elección de un nuevo gobierno en 2009 constituyó una oportunidad para estudiar el marco de políticas de TIC con una mirada nueva y considerar qué componentes interrelacionados se necesitan para desarrollar una estrategia nacional coherente de banda ancha. APC generó una coalición para llevar a cabo una campaña⁶ a fin de reducir los costos asociados a internet en Sudáfrica.

El proyecto movilizó a proveedores de servicios de internet (PSI), trabajadores y trabajadoras de la comunicación, proveedores de contenidos, académicos/as, especialistas en energías alternativas, organizaciones de la sociedad civil y asociaciones del sector privado que se unieron para incidir a favor de un acceso asequible a la banda ancha en Sudáfrica⁷. Juntos, estos grupos de interés redactaron recomendaciones para una estrategia nacional de banda ancha, que se consolidaron en un marco y se presentaron al nuevo gobierno. El gobierno presentó un borrador de la política nacional de banda ancha a la opinión pública en septiembre de 2009 y se espera una versión final para la primera mitad de 2010.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** Tomando como modelo la campaña sudafricana, APC está apoyando iniciativas similares en Ghana y Nigeria (con el liderazgo de la Fundación Fantsuam, miembro de APC).

6 www.broadband4africa.org.za En junio de 2010 1.769 individuos y 248 organizaciones habían firmado el sitio de la campaña por un marco político para la banda ancha.

7 www.southafricaconnect.org.za/?cat=36

2. PONER LA TECNOLOGÍA AL SERVICIO DEL AMBIENTE

APC fue fundada por ambientalistas y siempre ha promovido el desarrollo sustentable de las comunidades locales. Los miembros de APC en todo el planeta se dedican al monitoreo de la degradación ambiental, a alertar sobre desastres naturales y accidentes, al uso de las TIC para administrar los recursos energéticos con más eficiencia y a la investigación en informática de bajo consumo energético, fuentes alternativas de energía y gestión de los residuos electrónicos. En 2009 APC empezó a desarrollar una red de investigación y acción, y tomamos las TIC y la sustentabilidad ambiental como tema piloto para la red, así como para un potencial programa de nuestra organización.

2a. TIC verdes: TIC, cambio climático y sustentabilidad ambiental

“Egipto ratificó la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático y promulgó la Ley 4 de 1994 para la protección del ambiente. La ley no hace referencia específica a las TIC ni a los residuos electrónicos, aunque el agua, la agricultura y la energía son algunos de los sectores más importantes de Egipto en cuanto a impacto. [...] Dado que el cambio climático es una cuestión vital para Egipto, deberíamos encontrar la manera de operar cambios políticos durante el próximo año”. – Leila Hassanin, ArabDev, Egipto durante la primera reunión de la red TIC verdes de APC

Como primer paso para reducir nuestras emisiones de carbono, probamos herramientas para reuniones virtuales y realizamos un encuentro sincrónico de cinco días en línea, como alternativa a las reuniones presenciales. La red incipiente de ocho miembros de APC⁸ y parte de nuestro equipo revisó sus entornos de políticas en relación a las TIC y la sustentabilidad ambiental, y los acuerdos regionales y globales que los afectan.

Los miembros desarrollaron planes de investigación para analizar la situación de las políticas de TIC y la sustentabilidad ambiental en sus países. Estos planes estudiaron las brechas e irregularidades en y entre las políticas sobre el cambio climático, el manejo de la basura y las TIC.

Los miembros decidieron colectivamente dedicarse a desarrollar un recurso práctico en línea para “volver internet más verde” que sensibilizará a las comunidades que forman el público objetivo. El recurso brindará consejos prácticos dirigidos a activistas de TIC para el desarrollo sobre la adquisición, el uso y el desecho de TIC relativas a internet, así como sobre la mejor manera de reducir las huellas de carbono que genera el uso de las TIC.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El trabajo de investigación, incidencia y activismo empieza en el período 2010-2012. La publicación principal de APC en este tema, el Monitor mundial sobre la sociedad de la información⁹, se enfocará en las TIC y la sustentabilidad ambiental en 2010.

8 De Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Camerún, Colombia, Egipto, México, Nigeria y Pakistán.

9 www.giswatch.org

3. USO DE LAS TECNOLOGÍAS EMERGENTES PARA EL CAMBIO SOCIAL



EN LAS ZONAS RURALES DE PAKISTÁN A VECES SE INCENDIAN LOS COLEGIOS DE NIÑAS HASTA QUE NO QUEDAN MÁS QUE CENIZAS. CUANDO HUDA SARFRAZ Y SU EQUIPO EMPEZARON A ENSEÑAR INFORMÁTICA A LAS CHICAS DE PUNJABI TEMIERON QUE LAS ECHARAN DEL PUEBLO. PERO LAS NIÑAS RECLAMABAN APRENDER A USAR COMPUTADORES TAL COMO LO HACÍAN LOS VARONES. GRACIAS A GEM EL EQUIPO SE ENFOCÓ ESPECÍFICAMENTE EN INVOLUCRAR A LAS CHICAS Y LAS PROFESORAS. “AL PRINCIPIO, SÓLO NOS PARECIÓ QUE HABÍA DOS GRUPOS CON LOS QUE PODÍAMOS TRABAJAR: ESTUDIANTES Y PROFESORES. PERO GRACIAS A GEM ENTENDIMOS QUE ERAN CUATRO: ESTUDIANTES MUJERES, ESTUDIANTES VARONES, PROFESORAS Y PROFESORES”, RELATA SARFRAZ. FOTO: HUDA SARFRAZ

APC cree que las tecnologías pueden ser transformadoras y que la igualdad de género y los derechos de las mujeres son clave para el cambio social. Estamos contribuyendo a cambiar la vida de las mujeres en todo el mundo, luchando contra la violencia y las agresiones y por derechos igualitarios a la propiedad, la educación y el empleo, el acceso a recursos, la libertad de expresión y la participación en la vida política.

Nuestro trabajo genera impacto en el terreno mediante iniciativas que se centran en apoyar a activistas y organizaciones en comunidades locales. Tenemos aliados en Perú, Uganda y Filipinas para capacitar a administradores/as de telecentros en el diseño de servicios que respondan a las necesidades de las mujeres y cambien las prácticas que las excluyen o perjudican. Luego de un largo período de colaboración y tutoría, nuestros socios de Bangladesh y Nigeria tienen más mujeres en posición de tomar decisiones y son institucionalmente más competentes a nivel de género. En África, nuestros pequeños fondos han generado oportunidades para las mujeres rurales. Trabajamos en todo el mundo con activistas por los derechos de las mujeres y encontramos formas de usar la tecnología para prevenir daños y agresiones, además de defender su libertad de expresión.

3a. Metodología de evaluación de género (GEM)

GEM¹⁰ es una metodología de evaluación desarrollada por el programa de mujeres de APC que integra el análisis de género a la evaluación de iniciativas que utilizan las TIC para el cambio social. Se usa para determinar si las TIC están mejorando realmente la vida de las mujeres y las relaciones de género, además de promover un cambio real a nivel individual, institucional, comunitario y social.

GEM se desarrolló por primera vez en 2002 y fue puesto a prueba por 30 organizaciones comunitarias. Desde entonces cientos de personas se han involucrado en el desarrollo de la metodología.

En noviembre de 2009, República Dominicana se convirtió en el primer país latinoamericano comprometido con la inclusión de una “perspectiva de género” en todas las iniciativas y políticas de TIC elaboradas por el gobierno. Esto es muy significativo a nivel regional, ya que República Dominicana lidera la reflexión de los gobiernos latinoamericanos en torno al género y la tecnología, como parte del plan regional eLAC2010. República Dominicana eligió GEM como herramienta para diseñar y evaluar todas las políticas públicas.

GEM se aplicó a decenas de proyectos en 2009¹¹. Por ejemplo, se utilizó GEM en el estado de Chhattisgarh, India, para evaluar por qué las mujeres dirigentes de los pueblos rurales no participaban activamente en los gobiernos locales a pesar de ser numerosas (30% del total de escaños en los gobiernos locales está reservado a las mujeres) y de que, en teoría, pueden comunicar a distancia las necesidades de sus pueblos gracias al simputer, un computador de bajo costo que no requiere alfabetización informática. El estudio de GEM reveló que fueron los numerosos problemas técnicos de los simputers, sumados a las enraizadas desigualdades, los que llevaron a que ni siquiera las representantes de las mujeres, nombradas oficialmente, pudieran hacerse oír. Una evaluación que no se basara en las desigualdades de género podría no haber develado estas razones.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** Después de nueve años de experiencia APC abrirá una unidad de consultoría en 2010, para brindar servicios de evaluación y capacitación de GEM más ampliamente al sector del desarrollo.

10 www.genderevaluation.net

11 Hay una colección de artículos sobre las diferentes evaluaciones en www.apc.org/es/projects/gem

3b. Género, agricultura y desarrollo rural en la sociedad de la información (GenARDIS)

GenARDIS¹² es para las mujeres sordas de Etiopía que hoy pueden obtener ingresos gracias a la fotografía digital. Es para las mujeres agricultoras de Camerún, que pudieron comprar más herramientas para trabajar la tierra, nuevas y más adecuadas, gracias al incremento de sus ingresos y a la posibilidad de llamar a las ciudades para pedir otros productos. GenARDIS es para las personas que viven en pueblos alejados en Tanzania, que, cansadas de caminar tres horas para llegar al mercado más cercano, crearon uno propio utilizando radios y teléfonos móviles para conseguir clientes. Es para la vida de hombres y mujeres rurales, que está cambiando gracias al acceso a las tecnologías.

El programa de pequeños fondos de GenARDIS comenzó en 2002 con el fin de apoyar el trabajo de las comunidades de base con las cuestiones de género asociadas a las TIC para el desarrollo agrícola y rural de África, Caribe y el Pacífico.

La tercera ronda de fondos de GenARDIS, lanzada en 2008, recibió más de 230 postulaciones. Se otorgaron fondos de siete mil euros a 15 proyectos tan diversos como grupos de radioteatro, control de plagas mediante el acceso a la información y TIC para promover el derecho de las mujeres a la herencia y a la tierra. GenARDIS también capacitó a los proyectos ganadores, en línea y en dos talleres presenciales. El fortalecimiento de capacidades se enfocó en dos áreas recomendadas a partir de la evaluación del proyecto: género y desarrollo de propuestas y proyectos.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** La tercera ronda de GenARDIS se terminó en 2010. Desde sus comienzos hasta ahora el programa desembolsó 310 mil euros en fondos directos para 34 iniciativas rurales de organizaciones de base y en fortalecimiento de capacidades. Estamos buscando fondos para la cuarta ronda.

Christy Bawa, una mujer de la tribu Bagi, era una pequeña productora agrícola, igual que muchas otras mujeres de su pueblo en Nigeria. En los días de mercado vendía paquetes de arena y una cantidad ínfima de frutas y vegetales.

Pero como participante regular del programa de radio de ARDA aprendió a usar un teléfono móvil y a dar a conocer sus inquietudes por radio. La gente empezó a reconocer sus capacidades y su integridad, y a pedirle consejo. Fue una de las pocas mujeres capaces de persuadir a las personas mayores del pueblo



CHRISTY BAWA – DE AGRICULTORA A LÍDER POLÍTICA DE UN PUEBLO. FOTO: ARDA

de abrir un centro de alfabetización para adultos. Christy se convirtió en líder en una comunidad tradicionalmente gobernada por hombres. – ARDA obtuvo fondos de GenARDIS para el período 2008-2010.

12 genardis.apcwomen.org

3c. ITF: Capacitación feminista de tecnología para activistas por los derechos de las mujeres

El programa de mujeres de APC capacita activistas por los derechos de las mujeres desde la década del 90. Nuestro abordaje consiste en brindar formación tecnológica con valores feministas. Nuestros talleres subrayan el componente político de la tecnología y promueven prácticas que lleven al empoderamiento de las mujeres. Tenemos dos tipos de relación con las tecnologías. Por un lado, descubrimos cómo inciden en los derechos de las mujeres. Por otro, buscamos maneras de usarlas para luchar contra la desigualdad y la opresión.

En 2009, después de haber realizado el Intercambio tecnológico feminista (ITF)¹³ en noviembre de 2008, aumentó vertiginosamente la demanda de capacitación en usos estratégicos de las TIC por parte de las organizaciones. En el intercambio de 2008, formamos a más de 100 activistas por los derechos de las mujeres que participaron en el Foro de la Asociación por los derechos de la mujer y el desarrollo (AWID, por su sigla en inglés), el mayor encuentro global sobre derechos de la mujer, que se lleva a cabo cada tres años.

Una de las principales metodologías que estamos enseñando son las historias digitales. Las historias digitales – videos cortos en los que se utilizan imágenes y sonido para relatar una anécdota personal – tienen un enorme poder para generar de cambios. Se pueden usar tanto para actividades de incidencia política como para documentación, y aprovechar el impacto que causan las imágenes, la palabra oral y la música a la hora de transmitir un relato o un mensaje.

En 2009 formamos a 137 activistas de organizaciones que luchan por los derechos de las mujeres procedentes de 14 países, en siete talleres de ITF que se enfocaron en la documentación de relatos de abuso, violencia y supervivencia mediante historias digitales. Los talleres se dedicaron también al uso de herramientas de redes sociales para realizar campañas y se llevaron a cabo como parte de nuestro proyecto ODM3 en Sudáfrica, Uganda, República del Congo, Argentina, Colombia, México y Malasia. Uno de los talleres fue cofacilitado para la Década africana por las personas con discapacidad¹⁴ y entre las participantes estuvieron Uchenna Maduake, una nigeriana con parálisis cerebral¹⁵, y personas que no pueden oír.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El programa de mujeres de APC capacitará a activistas de la campaña mundial Stop killing and stoning women (Basta de matar y apedrear a las mujeres) en el uso de herramientas de redes sociales y telefonía móvil para actividades de incidencia política. La campaña es coordinada por Women Living Under Muslim Laws (Mujeres que viven bajo leyes musulmanas), una red presente en más de 70 países, que está llevando a cabo proyectos de “cultura”, mujeres y violencia con ocho aliados de Senegal, Afganistán, Nigeria, Pakistán e Indonesia, incluyendo Aceh, Irán y Sudán. Las beneficiarias serán las mujeres musulmanas de esos países que están en peligro o son vulnerables. Se llevarán a cabo por lo menos 12 ITF en 2010 en el mismo número de países, como parte del proyecto ODM3 ¡Dominemos la tecnología!

13 ftx.apcwomen.org

14 www.youtube.com/results?search_query=women%27snet&aq=f

15 Miss Courageous por Uchenna Maduake www.youtube.com/watch?v=Qdw4-p3hKVI

4. CONSTRUIR EL “FONDO COMUNAL DE INFORMACIÓN”



MAPA MUNDIAL QUE INDICA DÓNDE SE COBRAN MÁS REGALÍAS POR DERECHOS DE AUTOR © 2006 GRUPO SASI (UNIVERSIDAD DE SHEFFIELD) Y MARK NEWMAN (UNIVERSIDAD DE MICHIGAN), CON PERMISO

Una de las inquietudes que está surgiendo en APC está vinculada con la protección y multiplicación del fondo comunal de información y conocimiento existente, con el fin de que más personas puedan aprovechar el acceso a dicho fondo, incluyendo bienes culturales como música y cine, materiales de aprendizaje, el acceso de las personas con discapacidad visual y el acceso asequible a medicamentos. A nivel práctico esto significa entender el impacto que pueden tener los debates sobre derechos de autor y las negociaciones sobre el tema que se llevan a cabo en foros globales como la Organización Mundial sobre la Propiedad Intelectual (OMPI) sobre las leyes nacionales de derechos de autor, y hasta qué punto pueden definir – y, frecuentemente, limitar – el acceso de las comunidades pobres y marginadas a un rango determinado de bienes basados en la información o el conocimiento.

APC está elaborando una agenda de desarrollo en relación a la propiedad intelectual y los derechos de autor para destacar la necesidad de alcanzar un equilibrio entre los derechos de los/as creadores/as y los/as propietarios/as de los derechos, y los derechos de los/as consumidores/as y la ciudadanía al conocimiento y el desarrollo.

4a. Estudio de piratería mediática

En Sudáfrica APC realizó una investigación sobre la naturaleza y el alcance de la piratería mediática y el efecto del marco legislativo y de cumplimiento de las leyes relativas al acceso al conocimiento. Esta investigación forma parte de un conjunto de estudios paralelos en Brasil, India y Rusia, coordinado por el Social Science Research Council (Consejo de Investigación en Ciencias Sociales - SSRC) de Nueva York.

Analizamos la industria contra la piratería y la infraestructura de aplicación de las normas, y también evaluamos si el costo de esta lucha es mayor que la ganancia. La investigación apuntaba también a abrir un debate sobre la piratería, que ampliara las discusiones para incluir las necesidades culturales y las prácticas comunitarias de intercambio y circulación de la información en sociedades con grandes desigualdades. Así que también incluimos el punto de vista de comunidades marginadas específicas sobre cómo y por qué consumen medios pirateados.

Un segundo aspecto del proyecto consiste en influir en el debate sobre políticas involucrándose con actores relevantes del gobierno sudafricano, además de acercarse a otros foros intergubernamentales – como el Foro India-Brasil-Sudáfrica – para socializar las consecuencias de la investigación sobre la sociedad de la información y los derechos de propiedad intelectual .

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El acceso al conocimiento será más importante como derecho de los consumidores y las consumidoras al verse afectado negativamente por sistemas maximalistas de propiedad intelectual que se proponen extender la vigencia de los derechos de autor. Las negociaciones cerradas que se llevan a cabo para el Acuerdo comercial antifalsificación (ACTA, por su sigla en inglés) será seguido de cerca por la mayoría de los y las activistas. La investigación será publicada por SSCR a mediados de 2010.

5. ASEGURAR Y DEFENDER LOS DERECHOS EN INTERNET



ANTE EL AUMENTO DE CENSURA EN INTERNET, LA CRECIENTE LIMITACIÓN DE LA LIBERTAD DE EXPRESIÓN Y LA REGULACIÓN Y LAS AMENAZAS A LA PRIVACIDAD, A MENUDO EN NOMBRE DE LA SEGURIDAD, APC SE UNIÓ A OTRAS ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL PARA PROPONER QUE EL TEMA DEL CUARTO FGI SEA LOS DERECHOS EN INTERNET. LOS GOBIERNOS OFRECIERON RESISTENCIA. FOTO: BANCO MUNDIAL EN FLICKR.

A medida que internet se va integrando cada vez más a las múltiples facetas de la vida cotidiana, se vuelve más importante que su gobierno se base en un marco de derechos. Esto apunta a que cada persona pueda usar, desarrollar y disfrutar de los beneficios potenciales de internet, además de tener acceso a algún tipo de reparación cuando ocurren violaciones y abusos. APC se unió a la Coalición dinámica sobre derechos y principios de internet (Rights and Principles Dynamic Coalition) para producir una nueva versión de la Carta de APC sobre derechos en internet¹⁶ que desarrolló originalmente APC en 2001-2002 y que fue revisada en 2006. Esto ocurre en paralelo a una nueva iniciativa de APC de desarrollar un Monitor sobre derechos en internet que supervise las violaciones de derechos en internet en varios países y presente denuncias de violación de la libertad de expresión y asociación en internet ante el Consejo de Derechos Humanos de Ginebra. APC también trabaja con aliados en doce países en desarrollo en el proyecto ¡Dominemos la tecnología! con el fin de defender los derechos humanos de las mujeres en internet.

5a. Derechos humanos y Foro de gobernanza de internet

El Foro de gobernanza de internet (FGI) es un espacio de diálogo multisectorial convocado por el Secretario General de Naciones Unidas en 2006 con un ciclo de vida de cinco años, inicialmente, para “promover la sustentabilidad, la solidez, la seguridad, la estabilidad y el desarrollo de internet”. Constituye una suerte de “válvula de escape” para algunos de los temas más controvertidos de la gobernanza de internet y reúne actores que tienen opiniones radicalmente diferentes, e incluso opuestas, en un ambiente respetuoso y constructivo. Para APC ha sido el escenario político internacional de mayor importancia desde su creación.

16 www.apc.org/en/node/5677



En el FGI¹⁷ luchamos por políticas y enfoques regulatorios que aseguren una agenda de desarrollo para la gobernanza de internet. Y expresamos nuestra inquietud en relación a la erosión y la disminución de la visibilidad de un enfoque basado en derechos sobre cómo se gobierna internet.

Los derechos humanos fueron mucho más prominentes en el FGI 2009, como se vio en los talleres y las sesiones principales. Lo más significativo fue el consenso entre los y las panelistas de todos los sectores durante la sesión principal sobre “Apertura y seguridad”, en cuanto a que la privacidad y la seguridad no pueden excluirse mutuamente, o entenderse como prioridades opuestas que se deben equilibrar: ambas son igualmente importantes. Este es un paso significativo en la dirección correcta, por el que APC ha estado luchando en su trabajo relativo a la regulación de contenidos.

Los talleres sobre redes sociales, libertad de expresión y de información, derechos de las mujeres y de la sexualidad concluyeron que las intervenciones técnicas, legales y de cualquier otra naturaleza con el fin de regular el uso de internet deben basarse en instrumentos de derechos humanos reconocidos a nivel internacional y dejar que las personas tengan el control último sobre su propio ser, sus acciones, interacciones, expresiones e información en línea.

Se logró un amplio consenso en cuanto a que el desarrollo de internet debe tener en cuenta los marcos existentes de derechos humanos (por ejemplo, la Declaración Universal de los Derechos Humanos) que pueden ayudar a garantizar el goce de los derechos individuales y colectivos en relación a la comunicación en línea.

Hicimos campaña por el tema de los derechos y principios en internet para tener una agenda más amplia y un espacio sustancial dentro del FGI, así como en las prácticas de las instituciones de gobernanza de internet¹⁸. Sin embargo, los gobiernos ofrecieron resistencias.

APC inició una investigación en el área de los derechos sexuales, la censura e internet¹⁹ en 2009. Para 2010 planeamos obtener más resultados y realizar actividades de incidencia más ambiciosas. Nuestro público principal incluye participantes del FGI, al igual que grupos de protección a la infancia que se están movilizando en relación a internet.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El proceso de incidencia que hubo que hacer para incluir los derechos humanos en internet para la agenda del FGI que se realizará en Vilnius, Lituania, en septiembre de 2010, no tuvo éxito. En cambio, la agenda del FGI para 2010 incluirá temas de desarrollo y gobernanza de internet. Vilnius será el telón de fondo en el que presentar un debate que viene llamando la atención. Los resultados de nuestra investigación sobre sexualidad e internet, EroTICs, se difundirán durante año 2010.

17 www.apc.org/es/projects/foro-de-gobernanza-de-internet

18 APC elaboró un informe sobre el FGI para la sociedad civil que también planteaba las metas propuestas en relación a nuestra participación. El documento tuvo 2.626 visitas hasta el 8 de junio de 2010. www.apc.org/es/news/apc-en-el-cuarto-foro-de-gobernanza-de-internet

19 www.apc.org/es/projects/erotics/es

5b. ODM3: ¡Dominemos la tecnología! para terminar con la violencia hacia las mujeres



LAS MUJERES SON DESPROPORCIONADAMENTE VÍCTIMAS DE VIOLENCIA EN TODO EL MUNDO Y LA SITUACIÓN EN LÍNEA NO ES MEJOR. ACTIVISTAS POR LOS DERECHOS DE LAS MUJERES Y LAS TIC SE ESTÁN ENCONTRANDO EN PAKISTÁN Y EN ONCE PAÍSES MÁS GRACIAS AL INNOVADOR PROYECTO DE APC. FOTO: BYTES FOR ALL

La ONU estima que 95% de las conductas y expresiones agresivas, los acosos y las imágenes denigrantes que hay en los espacios en línea tienen por objeto a la mujer y proceden de su pareja o ex pareja hombre. Al mismo tiempo, grupos de mujeres y otros activistas del mundo entero utilizan las TIC para luchar contra la violencia hacia las mujeres.

En 2009 cambiamos por completo el trabajo que hacemos para terminar con la violencia hacia las mujeres, que iniciamos en 2005. En enero empezamos el mayor de nuestros proyectos actuales: ¡Dominemos la tecnología! para terminar con la violencia hacia las mujeres²⁰, que brinda importantes recursos a 12 países en desarrollo, para documentar violaciones de los derechos de las mujeres en línea, capacitar a activistas y sobrevivientes para que puedan usar las TIC en forma creativa y segura e incidir en las políticas para fortalecer la protección de los derechos en línea. Este proyecto forma parte de un esfuerzo global para alcanzar el Objetivo 3 – igualdad de género – de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM).

La primera parte de este proyecto implicó realizar estudios²¹ sobre la situación actual de la violencia hacia las mujeres y las TIC en cada país, y analizar si la legislación – o la falta de ella – limita o ayuda a las mujeres. Es la primera vez que se hacen informes sobre la intersección entre las políticas relativas a la violencia hacia las mujeres y las de TIC, como continuación del trabajo pionero del grupo de mujeres de APC en esta área.

20 www.apc.org/es/projects/odm3

21 www.apc.org/en/pubs/research/VAW-ICT-country-reports



A modo de ilustración, el informe de Malasia revela que la ausencia de legislación sobre la privacidad ha significado la inexistencia de sistemas de protección en esta área. Así, los/as investigadores/as descubrieron que un proveedor de servicio de telefonía móvil ofrecía la opción de rastrear otro teléfono celular. Si bien el anuncio estaba dirigido a padres y madres, no quedaba claro si se requería el permiso de la parte rastreada y quedaba implícito que no era así. Esto tiene repercusiones obvias para las víctimas de violencia doméstica.

Los informes constituyen un trabajo preliminar esencial para las próximas etapas del proyecto. Los análisis comparativos de países contrastan regionalmente los resultados que aparecen en los informes nacionales.

Nuestros aliados nacionales movilizaron a más de 200 activistas por los derechos de las mujeres de la sociedad civil, responsables gubernamentales de formular políticas y representantes del sector privado, invitándolos a incorporarse a las actividades de sensibilización y los talleres de estrategias para apoyar el activismo político y la capacitación. APC desea ayudar a crear una comunidad global de mujeres adultas, jóvenes y niñas que adopten herramientas de TIC desde una posición crítica y las utilicen para cambiar lo que el Proyecto del Milenio de la ONU ha tildado de “epidemia global de violencia”.

El proyecto también financia Intercambios tecnológicos feministas (ITF) y campañas ¡Dominemos la tecnología! en cada uno de los países.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** En 2010-2011 vamos a ofrecer pequeños fondos para intervenciones que apunten a poner fin a la violencia hacia las mujeres mediante el uso de las TIC en cada uno de los doce países. En relación a las políticas, trabajaremos con el objetivo de catalizar procesos de incidencia para integrar la perspectiva de los derechos de las mujeres a las políticas de TIC en contextos nacionales e incrementar la participación y el liderazgo de la mujer en los espacios de políticas de TIC que tienen impacto en los derechos de la mujer.

5c. ¡Dominemos la tecnología! Dieciséis días de activismo contra la violencia de género



WOMEN'S NET LLEVÓ EL ACTIVISMO EN LÍNEA A LAS CALLES PARA ¡DOMINAR LA TECNOLOGÍA! EN SUDÁFRICA. EL CONOCIDO ACTOR KENNETH NKOSI Y LOS DOS MIEMBROS DE GIRLS'NET INVOLUCRAN A UN CHOFER DE TAXI DE SOWETO. FOTO: WOMEN'SNET

Del 25 de noviembre al 10 de diciembre en más de una docena de lenguas y tanto en línea como fuera de internet, la gente asumió el control de la tecnología para terminar con la violencia hacia las mujeres durante la campaña ¡Dominemos la tecnología!²²

2009 fue el cuarto año de la campaña, que fue más intensa y generó más interés en la apropiación creativa de la tecnología por parte de las mujeres, niñas y hombres en diferentes partes del mundo para sensibilizar y actuar.

En Congo y Camboya, donde el uso de internet todavía es escaso, activistas fueron a cibercafés y sitios preferidos de los y las jóvenes para ¡dominar la tecnología! con materiales en francés y en jémer.

¡Dominando la tecnología! para la igualdad de las mujeres

El proyecto se está desarrollando en doce países:

África: Sudáfrica, Uganda, República de Congo y República Democrática de Congo (RDC)

Asia: Pakistán, Camboya, Malasia y Filipinas

América Latina: Argentina, Colombia, México y Brasil.

22 www.takebackthetech.net



WOUGNET (Red de Mujeres de Uganda) organizó un intercambio en línea de 16 días, en el que hombres y mujeres elaboraron estrategias en torno a la violencia doméstica y las herramientas de comunicación y acciones que pueden ofrecer las respuestas más eficaces, sobre todo para las mujeres de las zonas rurales que viven en condiciones de extrema pobreza.

Cuando el Centro para una periodismo independiente empezó a organizar talleres de audio con mujeres de los pueblos de Malasia y les preguntó de qué querían hablar, la abrumadora respuesta de la mayoría fue “de violencia hacia las mujeres”. Los y las activistas abrieron su primer blog en tamil²³ en el que mujeres y niñas pueden intercambiar historias y comparar experiencias en relación a sus esfuerzos para acabar con la violencia en su idioma.

En México, Modemmujer y LaNeta crearon 16 hojas informativas para organizaciones de mujeres, con consejos y herramientas para apoyar el trabajo en red interno, al igual que la seguridad en las comunicaciones y el activismo en línea. También transmitieron por radio un taller y un debate sobre por qué las feministas deberían usar Twitter, llevando la capacitación desde Ciudad de México hasta los estados de Puebla y Chiapas.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** La campaña ¡Dominemos la tecnología! seguirá creciendo en fuerza y tono a través de campañas locales en 2010, a las que se sumará ¡Dominemos la tecnología! Arabia y un nuevo sitio de la campaña en urdu de activistas de Pakistán. El sitio global seguirá apoyando a los y las activistas con nuevos materiales, un sitio web mejorado de la campaña, 16 acciones diarias y mucho más contenido en español y francés.

23 magalirmathum.blogspot.com



6a. Código de buenas prácticas en información, participación y transparencia en gobernanza de internet

Desde los comienzos del Foro de gobernanza de internet, el Consejo de Europa, la Comisión Económica de Naciones Unidas para Europa (UNECE) y APC trabajaron en una iniciativa conjunta para desarrollar un código de buenas prácticas sobre información, participación y transparencia en gobernanza de internet²⁵ para brindar un elemento de responsabilidad pública en relación a las instituciones de gobernanza de internet. El código se basa en la experiencia existente y los principios relativos a la gobernanza de internet que se adoptaron durante la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI).

En el FGI 2009 se presentó un borrador del código, que fue discutido y bien recibido. Varias instituciones de gobernanza de internet como ICANN, la Sociedad de Internet (ISOC) y el Consorcio World Wide Web (W3C) participaron en la revisión y expresaron su voluntad de utilizar el código.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** En el transcurso de 2010 al menos tres instituciones de gobernanza de internet probarán el código. Lo aplicarán a procesos de gobernanza específicos e informarán sobre los resultados en el FGI 2010. Se pedirá a los actores que usen el código como base para registrar su opinión sobre el grado de dificultad que hayan tenido para participar en cada proceso y acceder a información sobre el mismo.

25 www.intgovcode.org

6b. ICANN y rendición de cuentas

ICANN es la institución que gestiona los procesos de asignación de direcciones del sistema de nombres de dominio y el protocolo de internet (PI); en otras palabras, controla la infraestructura lógica subyacente de internet, lo que hace que la red sea lo que es, por oposición a un paquete de redes físicas diversas y separadas de datos y telecomunicaciones. Hasta principios de 2009 estaba bajo control unilateral del gobierno de Estados Unidos. El tema que generó más rispideces entre los gobiernos durante la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información (CMSI) de 2005 fue precisamente si un gobierno debía tener un rol preeminente en relación a la gobernanza de internet.

En 2009, cuando había que renovar el contrato del gobierno de Estados Unidos con ICANN, el Proyecto de gobernanza de internet, APC, IT for Change de India y RITS – la organización miembro de APC en Brasil- intercambiaron aportes preliminares y se alentaron mutuamente a realizar propuestas que hicieran presión en cuanto a que el contrato (o acuerdo) debía expirar²⁶. Los aportes conjuntos de la sociedad civil funcionaron como voz que contrarrestó otras (principalmente intereses de marcas y telecomunicaciones del sector privado de Estados Unidos) favorables a la continuidad del acuerdo.

ICANN y el gobierno de Estados Unidos acordaron dejar que se venciera el contrato²⁷ y de común acuerdo crearon una nueva afirmación de compromisos, instrumento permanente que termina con el singular papel de supervisión que tenía el gobierno estadounidense y coloca la rendición de cuentas de ICANN en una base multisectorial, creando en su lugar una serie de revisiones de actuación de ICANN.

► **PARA TENER EN CUENTA EN EL FUTURO** El primer estudio sobre responsabilidad y transparencia de ICANN se hará en 2010.

26 www.apc.org/en/pubs/briefs/comments-icann-proposed-bylaw-changes-improve-acco

27 www.apc.org/en/news/icann-and-us-government-end-affair



PUBLICACIONES

EN 2009 APC publicó 29 investigaciones en su sitio web y tres libros, además de numerosas declaraciones. Aquí destacamos el Monitor mundial sobre la sociedad de la información (MMSI), que va por su tercer año y es una de las principales iniciativas de APC: no se trata solamente de una publicación anual, sino de una herramienta y un proceso de incidencia global

Todas las publicaciones de APC se pueden descargar en forma gratuita y siempre que es posible se hacen en inglés, francés y español (o a veces en portugués, cuando el contenido es pertinente para África).

MONITOR MUNDIAL SOBRE LA SOCIEDAD DE LA INFORMACIÓN 2009

Los informes del Monitor mundial sobre la sociedad de la Información (MMSI) apuntan a estimular un abordaje colaborativo del activismo en políticas de TIC y crear una plataforma común para compartir experiencias dispares. En última instancia, el MMSI se propone causar impacto en los procesos de desarrollo de políticas en los países, las regiones y el mundo.

El tema central del MMSI cambia cada año. El informe de 2009 se centró en el **acceso a la información y el conocimiento en línea – promover los derechos humanos y la democracia**. Este informe contiene informes temáticos sobre derechos de propiedad intelectual, derecho al conocimiento, estándares abiertos y acceso a los materiales educativos y bibliotecas, además de un panorama institucional y una reflexión sobre los indicadores que rastrean el acceso a la información y el conocimiento. La innovación que introduce el informe de 2009 es un mapa visual de los derechos globales y del uso de las TIC durante la crisis política de Irán.

Autores y autoras de 48 países tan diversos como República Democrática de Congo, México, Suiza y Kazajistán analizan la situación del acceso a la información y el conocimiento en línea en cada uno de sus países. Además, hay análisis que ofrecen un panorama somero de las tendencias regionales.

El MMSI 2009 informa que si bien hay una aceptación cada vez mayor del “derecho al conocimiento”, el acceso de los consumidores y las consumidoras

Libros producidos por APC editados en 2009

Manual de políticas de TIC de APC (segunda edición) APC/Ed. David Souter. Editado por APC, Montevideo

Monitor mundial sobre la sociedad de la información 2009 APC/Hivos Editado por APC/Hivos, Montevideo (en inglés, francés y español)

TIC para consolidar democracia con énfasis en el empoderamiento APC Editado por la Agencia Sueca de Desarrollo Internacional, Estocolmo

a la información en línea es limitado y refleja el desequilibrio entre quienes detentan derechos de autor y los usuarios y las usuarias de los materiales protegidos. En algunos países los derechos de autor incluyen también cierto tipo de protección tecnológica para restringir la copia e intercambio de contenidos legalmente permitidos. Es clave el activismo en pro del acceso a la información y el conocimiento para que la sociedad de la información sea algo más que una expresión de moda en muchos países.

El Monitor mundial sobre la sociedad de la información 2009 está dedicado a Amy K. Mahan, colaboradora de larga data de APC y ex contribuyente del MMSI, fallecida el 5 de marzo de 2009.

“Si bien internet ofrece nuevas formas cotidianas de comunicación, también aparecen en todas partes intentos de sofocar, doblegar o, simplemente, silenciar a las personas que tienen algo para decir. APC e Hivos han elaborado un panorama excelente de ambas tendencias y brindan información que lo respalda”.

Mark Surman, Fundación Mozilla

“Aunque recién va por su tercera edición, el Monitor mundial sobre la sociedad de la información se ha convertido ya en lectura anual obligada para todas las personas que tengan interés en ver cómo pueden influir las tecnologías de la información y la comunicación (TIC) en el desarrollo humano”.

Sisule F. Musungu, Iqsensato

“GISWatch asumió la difícil e increíblemente importante tarea de entender temas convergentes como la libertad de expresión, el acceso al conocimiento, el derecho a la información y los derechos digitales en un contexto global y comparativo. Muchas de esas cuestiones salieron a la luz en conversaciones sobre políticas de la década pasada, pero investigadores, activistas, y responsables de la formulación de políticas carecían de un marco para su mapeo y comparación a nivel global. Ahora lo tienen”.

Joe Karaganis, Social Science Research Council



“Me gustó especialmente la sección sobre indicadores. La economía del conocimiento necesita índices tanto cualitativos como cuantitativos. El hecho de que los derechos y el desarrollo humano sean centrales para los indicadores les da “alma”. Esta es una de las publicaciones más equilibradas sobre el acceso a la información del período post-CMSI”.

Buhle Mbambo-Thata, Servicios bibliotecarios de la Universidad de Sudáfrica (UNISA)

MIEMBROS DE APC EN 2009

EN DICIEMBRE DE 2009 APC contaba con 50 miembros de 36 países, 80% de los cuales se encuentran en el mundo en desarrollo.

Argentina

Nodo Tau

www.tau.org.ar

Wamani

www.wamani.apc.org

Asia meridional

Bytes for All²⁸

www.bytesforall.org

Australia

apc.au

www.apc.org.au

Bangladesh

Bangladesh Friendship Education Society (BFES)

www.bfes.net

Voices for Interactive Choice and Empowerment (VOICE)

www.voicebd.org

Bosnia y Herzegovina

OneWorld Platform for Southeast Europe Foundation (owpsee)

www.oneworldsee.org

Brasil

Rede de Informações para o Terceiro Setor (RITS)

www.rits.org.br

Bulgaria

BlueLink Information Network

www.bluelink.net

Camboya

Open Forum of Cambodia

www.forum.org.kh

Open Institute

www.open.org.kh/en

Camerún

PROTEGE QV

www.protegeqv.org

Canadá

Alternatives

www.alternatives.ca

Web Networks

www.web.net

Colombia

Colnodo

www.colnodo.apc.org

Corea del Sur

Red progresista coreana Jinbonet

www.jinbo.net

Costa Rica

Sulá Batsú

www.sulabatsu.com

Croacia

ZaMirNET

www.zamirnet.hr

Egipto

ArabDev

www.arabdev.org

España

Pangea

www.pangea.org

Estados Unidos

Institute for Global Communications (IGC)

www.igc.org

LaborNet

www.labornet.org

May First/People Link

www.mayfirst.org

²⁸ APC trabaja activamente con Bytes For All en Pakistán y Bangladesh.

Filipinas

Fundación Medios Alternativos (FMA)
www.fma.ph

WomensHub
www.womenshub.net

Gran Bretaña

Computer Aid International
www.computeraid.org

GreenNet
www.gn.apc.org

Hungría

Green Spider
www.zpok.hu

India

Digital Empowerment Foundation (DEF)
www.defindia.net

Japón

Japan Computer Access Network (JCA-NET)
www.jca.apc.org

Japan Computer Access for Empowerment (JCAFE)
www.jcafe.net/english

Kenya

African Regional Centre for Computing (ARCC)
www.arcc.or.ke

Arid Lands Information Network (ALIN)
www.alin.or.ke

Kenya ICT Action Network (KICTA-Net)
www.kictanet.or.ke

Macedonia

Metamorphosis Foundation
www.metamorphosis.org.mk

México

LaNeta
www.laneta.apc.org

Nigeria

Fantsuam Foundation
www.fantsuam.org

Perú

Centro Peruano de Estudios Sociales (CEPES)
www.cepes.org.pe

República Checa

Econnect
www.ecn.cz

República de Congo

AZUR Développement
www.azurdev.org

República Dominicana

Fundación Redes y Desarrollo
www.funredes.org

Rumania

StrawberryNet
www.sbnet.ro

Sudáfrica

Community Education Computer Society (CECS)
www.cecs.org.za

Southern African NGO Network (SANGONeT)
www.sangonet.org.za

Ugana-Afrika
www.ugana-afrika.org

Women'sNet
www.womensnet.org.za

Uganda

Collaboration on International ICT Policy for East and Southern Africa (CIPESA)
www.cipesa.org

Women of Uganda Network (WOUGNET)
www.wougnet.org

Uruguay

Instituto del Tercer Mundo (ITeM)
www.item.org.uy

Venezuela

Fundación Escuela Latinoamericana de Redes (EsLaRed)
www.eslared.org.ve

NUEVOS MIEMBROS

EN 2009 se sumaron dos nuevas organizaciones a las 50 que ya eran miembro de APC. Fundación Digital Empowerment fue especialmente importante para nosotros porque se trata de nuestro primer miembro en el subcontinente, aunque hemos trabajado durante años con aliados de India.

Digital Empowerment Foundation (DEF), India



MADHYA PRADESH TIENE MÁS DE CINCO MILLONES DE TEJEDORES Y TEJEDORAS TRADICIONALES. DEF LES HA ENSEÑADO A DISEÑAR POR COMPUTADOR. ESTAS MUJERES DE CHANDERI, DONDE SE ENCUENTRA EL CENTRO INFORMÁTICO, ELABORAN PRENDAS DE VESTIR UTILIZANDO NUEVOS DISEÑOS. FOTO: DEF

DEF fue fundada en diciembre de 2002 por el entonces dueño de una empresa de software Osama Manzar. Después de años de haber trabajado en la industria informática Osama vio el potencial de las TIC para empoderar a las personas en situación de pobreza y se puso a estudiar cómo ayudar a las comunidades rurales. Lo que empezó siendo un emprendimiento de un hombre solo en su casa se ha transformado ahora en una organización totalmente autosustentable, con un equipo de unas 40 personas, y una red de organizaciones aliadas en 60 países. Los ingresos de DEF proceden de consultorías, investigaciones, eventos y un flujo continuo de proyectos encargados por el gobierno. El trabajo que realiza DEF es tan variado como innovador: construcción de telecentros en 35 estados de India, actividades de incidencia, capacitación, investigación y servicios de consultoría, además de organización de seminarios y conferencias para identificar buenas prácticas.

DEF: www.defindia.net (incorporada a APC en septiembre)

May First/People Link, Estados Unidos



EQUIPO DURANTE EL FORO SOCIAL MUNDIAL DE BELÉN, BRASIL. MF/PL PARTICIPA EN NUMEROSAS COALICIONES Y CAMPAÑAS. FUERON LÍDERES DEL EQUIPO TÉCNICO EN VARIOS FOROS SOCIALES DE ESTADOS UNIDOS. FOTO: MF/PL

La cooperativa de Nueva York May First/People Link es una alianza entre dos organizaciones técnicas sin fines de lucro y también una organización de membresía formada por personas que consideran que internet es fundamental para el cambio social. Juntas aunaron recursos para suministrar servidores web de calidad, correo electrónico y otras herramientas de internet con el fin de ayudar a “preservar el carácter abierto de internet, ampliar su utilidad y uso por parte de los movimientos progresistas a nivel internacional”, y crear nuevas herramientas aún más fáciles de usar y que sean accesibles para todos los usuarios y usuarias. La organización se centra sobre todo en el intercambio de recursos y el activismo. Hace más de 15 años que ofrecen servicios de internet como alternativa a los proveedores comerciales del servicio.

May First/People Link: www.mayfirst.org (incorporada a APC en enero)

GOBERNANZA Y EQUIPO



LA JUNTA DE APC EN UNA REUNIÓN EN BUENOS AIRES EN JUNIO DE 2009. DE IZQUIERDA A DERECHA: MAGELA, DANILO, MICHEL, ANDREW, VALENTINA, ANRIETTE Y AL. FOTO: APC

JUNTA DIRECTIVA EN 2009²⁹

Danilo Lujambio, Argentina (presidente)

Janine Moolman, Sudáfrica (vicepresidenta hasta enero)

Valentina Pellizzer, Bosnia y Herzegovina (vicepresidenta desde febrero)

Andrew Garton, Australia (secretario)

Magela Sigillito, Uruguay (tesorera)

Alan Alegre, Filipinas

Anriette Esterhuysen, Sudáfrica (directora ejecutiva)

Michel Lambert, Canadá

James Nguo, Kenya

²⁹ Para el período noviembre de 2007- noviembre de 2010

REPRESENTANTES DEL CONSEJO EN 2009

ÁFRICA

ALIN, Kenya

James Nguo

ArabDev, Egipto

Leila Hassanin

ARCC, Kenya

Alfred Orimbo, Steven Yogo

AZUR Développement, República de Congo

Blanche Zissi, Romeo Mbengou

CECS, Sudáfrica

Arnold Pietersen

CIPESA, Uganda

Vincent Bagiire, Lillian Nalwoga

Fundación Fantsuam, Nigeria

John Dada, Kelechi Micheals

KICTANet, Kenya

Alice Wanjira, Muriuki Mureithi

PROTEGE QV, Camerún

Sylvie Siyam, Avis Momeni

SANGONeT, Sudáfrica

David Barnard, Janine Moolman

Ungana-Afrika, Sudáfrica

Toni Elias, Tshepo Thlaku

Women'sNet, Sudáfrica

Sally-Jean Shackleton, Lebogang

Marishane

WOUGNET, Uganda

Milton Aineruhanga, Goretti Zavuga

Amuriat

AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

CEPES, Perú

Maicu Alvarado,

Roberto Bustamante

Colnodo, Colombia

Julián Casasbuenas, Ariel Barbosa

EsLaRed, Venezuela

Edmundo Vitale,

Lourdes Pietrosemoli

FUNREDES, República Dominicana

Daniel Pimienta

ITeM, Uruguay

Pablo Accuosto, Elsa Duhagón

LaNeta, México

Olinca Marino, Erika Smith

Nodo Tau, Argentina

Danilo Lujambio,

Eduardo Rodríguez

RITS, Brasil

Carlos Afonso, Graciela Selaimen

Sulá Batsú, Costa Rica

Margarita Salas, Francia Alfaro

(hasta febrero), Kemly Camacho

(desde febrero)

Wamani, Argentina

Carlos Alvarez, Rodolfo Rapetti

AMÉRICA DEL NORTE (NO INCLUYE MÉXICO)

Alternatives, Canadá

Michael Lambert, Caroline Tagny

IGC, Estados Unidos

Mark Graham, Mitra Ardron

LaborNet, Estados Unidos

Steve Zeltzer, Erika Zweig

May First/People Link,

Estados Unidos

Alfredo Lopez, Hilary Goldstein

Web Networks, Canadá

Oliver Zielke, Ramya Ramanathan

ASIA-PACÍFICO

apc.au, Australia

Andrew Garton, Grant McHerron

BFES, Bangladesh

Reza Salim, Rashiduzzaman Ahmed

Bytes for All, Asia Meridional

Partha Pratim Sarker, Frederick

Noronha

DEF, India

Osama Manzar, Shaifali Chikermane

FMA, Filipinas

Alan Alegre

JCAFE, Japón

Onoda Mitoye, Okabe Kazuaki

JCA-NET, Japón

Fujino Satoshi, Hamada Tadahisa

Jinbonet, Corea del Sur

Oh Byoung-il, Ji-Sung Kim

Open Forum, Camboya

Im Sokthy

Open Institute, Camboya

Chim Manavy, Kong Sidaroth

VOICE, Bangladesh

Ahmed Swapan Mahmud, Farjana

Akter

WomensHub, Filipinas

Pi Villanueva

EUROPA

BlueLink, Bulgaria

Pavel Antonov (hasta octubre),
Vera Staevska (desde octubre),
Milena Bokova (hasta abril),
Kalin Lilovski (de abril a julio),
Evgenia Tasheva (desde agosto).

Computer Aid International, Gran Bretaña

Tony Roberts, Anja French
(desde julio)

GreenNet, Gran Bretaña

Michael Moritz, Liz Probert

Green Spider, Hungría

Peter Dunajcsik, Zoltan Varady
(hasta marzo), Robert Fidrich
(desde marzo)

Metamorphosis, Macedonia

Bardhyl Jashari, Irina Shumadieva

owpsee, Bosnia y Herzegovina

Valentina Pellizzer, Sanjin Bužo
(desde junio)

Pangea, España

Leandro Navarro, Lorena Merino

StrawberryNet, Rumania

Mihaly Bako

ZaMirNET, Croacia

Danijela Babic, Gabrijela Ivanov
(hasta junio), Nebojsa Gavrilo
(desde junio)

EQUIPO DE PERSONAL EN 2009



EL EQUIPO DE APC EN BUENOS AIRES, JUNIO DE 2009. FOTO: APC

GESTIÓN ESTRATÉGICA

Directora ejecutiva

Anriette Esterhuysen, Sudáfrica

Administradora

Eunice Mwesigwa, Sudáfrica*

Asistente ejecutiva y

administradora de fondos

Emilar Vushe, Sudáfrica (desde mayo)

GESTIÓN FINANCIERA Y RECURSOS HUMANOS

Directora de finanzas

Maya Sooka, Sudáfrica

Asistente de finanzas y recursos humanos

Fatima Bhyat, Sudáfrica

Consultora de contabilidad y finanzas

Misty McWilliam, Sudáfrica/Estados Unidos (*hasta agosto, luego integrante del equipo)

Coordinadora de logística y eventos

Mylene Soto, Filipinas/Suiza

COMUNICACIÓN Y MEDIOS

**Directora de comunicación,
promoción y medios**

Karen Higgs, Uruguay

Editora especializada

Analía Lavin, Uruguay

**Adjunta a la comunicación,
promoción y medios**

Lisa Cyr, Canadá/Uruguay (**hasta marzo, luego integrante del equipo)

**Administradora técnica
y de sistemas**

Sarah Tomas, Filipinas

Consultor técnico

Adolfo Dunayevich, México*

Pasante de comunicación

Federico Pérez, Uruguay (desde octubre)*

Programa de apoyo a las redes de mujeres (PARM de APC)

Directora del PARM

Chat Garcia Ramilo, Filipinas

**Coordinadora de APC-Mujeres-
África**

Jennifer Radloff, Sudáfrica

**Coordinadora regional de América
Latina y el Caribe**

Dafne Plou, Argentina

**Coordinadora de investigación
de GEM**

Angela Marianne Kuga Thas,
Malasia

**Coordinadora de la red
de evaluadores/as de GEM**

Lenka Simerska, República Checa

**Coordinadora de activismo
por los derechos de las mujeres**

Jac sm Kee, Malasia

Coordinadora del proyecto ODM3

Janine Moolman, Sudáfrica

Coordinadora de GenderIT.org

Katerina Fialova, República Checa

Coordinadora de comunicación

Erika Smith, México

Editoras de GenderIT.org

Flavia Fascendeni, Brasil/Argentina*,
Sonia Randhawa, Malasia/Australia
(desde febrero)*

Programa de políticas de información y comunicación (PPIC)

Director de políticas

Willie Currie, Estados Unidos/
Sudáfrica

Coordinadora de incidencia nacional en políticas de TIC

Natasha Primo, Sudáfrica

Coordinadora del programa de políticas de América Latina (PIC-AL)

Valeria Betancourt, Ecuador

Asesora de comunicaciones para PIC-AL

Analía Lavin, Uruguay

Editora del sitio web de PIC-AL

Florencia Flores, Uruguay*

Pasante del PIC-AL

Felisa Ponce Tamayo,
Ecuador/Canadá** (hasta marzo)

Editor del Monitor mundial sobre la sociedad de la información

Alan Finlay, Sudáfrica*

Coordinador de activismo y trabajo en red en políticas de TIC

Chad Lubelsky, Canadá
(desde noviembre)*

Asistente de investigación sobre piratería mediática

Natalie Brown (hasta mayo)*

Tecnologías estratégicas y fortalecimiento de la red (TEFR)

Directora de TEFR

Karen Banks, Gran Bretaña

Coordinador de intercambio de conocimientos y colaboración entre los miembros

Karel Novotný, República Checa/
Uruguay

Coordinadora de tecnologías por los derechos en internet y la incidencia

Cheekay Cinco, Filipinas

* Consultores/as y personal independiente que trabajó con APC durante 2009

** El Instituto Internacional para el Desarrollo Sustentable (IIDS) le suministró a APC dos pasantes destacadas en 2009.

APOYO FINANCIERO

APC DESEA AGRADECER a las siguientes agencias y organizaciones financiadoras por el apoyo brindado a su trabajo³⁰ en 2009:

Agencia Sueca para el Desarrollo Internacional (Sida)

Monitor mundial sobre la sociedad de la información 2009

Estudio de los efectos y posibilidades de las TIC para el crecimiento de la democracia – enfocado en el empoderamiento de África oriental

Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)

Monitor mundial sobre la sociedad de la información 2009

Coordinación de la Alianza Crear oportunidades de comunicación (Alianza BCO)

Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo (CIID)

Comunicación para al influencia en la región andina, América Latina (CILAC)
Hacia una distensión en piratería mediática
Comunicación para la influencia en África central, oriental y occidental (CICEWA)
Fortalecimiento de capacidades y apoyo institucional para APC – INSPRO II

Metodología de evaluación de género(GEM) II: Construir una práctica de evaluación de género dentro de la comunidad de TIC para el desarrollo
GenARDIS: pequeños fondos para abordar problemas de género y TIC en países de África, el Caribe y el Pacífico, tercera ronda (edición 2008-2010)

Centro Técnico para la Cooperación Agrícola y rural (CTA)

GenARDIS: pequeños fondos para abordar problemas de género y TIC en países de África, el Caribe y el Pacífico, tercera ronda (edición 2008-2010)

Fundación Ford

EroTICs: Sexualidad e internet (proyecto de investigación)

Fortalecimiento del trabajo en red e incidencia de la sociedad civil en la escena mundial de las políticas públicas de internet

Institute of International Education (IIE) - Partnership for Higher Education in Africa (PHEA)

Reducir el costo de la banda ancha en Sudáfrica, Ghana y Nigeria

Instituto Humanista para la Cooperación con Países en Desarrollo (Hivos)

Apoyo general para el Plan de acciones estratégicas 2009-2012 de APC

Monitor mundial sobre la sociedad de la información 2009

GenARDIS: pequeños fondos para abordar problemas de género y TIC en países de África, el Caribe y el Pacífico, tercera ronda (edición 2008-2010)

Instituto Internacional para la Comunicación y el Desarrollo (IICD)

GenARDIS: pequeños fondos para abordar problemas de género y TIC en países de África, el Caribe y el Pacífico, tercera ronda (edición 2008-2010)

Ministerio de Relaciones Exteriores de Holanda (DGIS) Fondo ODM3

ODM3: ¡Dominemos la tecnología! para terminar con la violencia hacia las mujeres

Organización de Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO)

Web 2.0 y redes sociales para el desarrollo (módulo IMARK)

Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)

Kit de recursos para el acceso a las TIC en situación de pobreza

Fondos procesados por APC en nombre de miembros y socios de APC

KICTANet, miembro de APC en Kenya, del CIID

SANGONeT, miembro de APC en Sudáfrica, de la Fundación Gates

Ushahidi, socio de APC en Kenya, de Humanity United y Silicon Valley Community Foundation

30 Para ver más información sobre las iniciativas que apoyaron, se puede visitar la sección “Qué hacemos” del sitio web de APC. Los proyectos pasados también están archivados en www.apc.org/es/projects/past

DECLARACIÓN FINANCIERA

BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009		
	2009 (USD)	2008 (USD)
ACTIVO	1,718,319	2,057,776
Activo no corriente	2	2
Equipamiento	2	2
Activo corriente	1.718.317	2.057.774
Créditos a cobrar	23.498	65.388
Utilidades acumuladas - consultoría	-	30.807
Utilidades acumuladas - subvenciones	3.196	705.218
Dinero en efectivo y documentos a cobrar	1.691.623	1.256.361
ACTIVO TOTAL	1.718.319	2.057.776
PASIVO Y RESERVAS	1.718.319	2.057.776
Reservas y fondos de sustentabilidad	659.385	638.403
Fondos de sustentabilidad	625.366	604.384
Ingresos retenidos	34.019	34.019
Pasivo corriente	1.058.934	1.419.373
Cuentas a pagar	38.148	92.116
Ingresos diferidos por implementación de proyectos	-	-
Ingresos diferidos por concepto de subvenciones	1.020.787	1.327.258
TOTAL DE PASIVO Y RESERVAS	1.718.319	2.057.776

DECLARACIÓN DE INGRESOS AL 31 DE DICIEMBRE DE 2009		
	2009 (USD)	2008 (USD)
INGRESOS	3.002.927	2.989.660
Ingresos por concepto de subvenciones y contratos	2.879.019	2.847.243
Ingresos devengados	123.908	142.417
Ingresos por consultorías	52.344	76.492
Intereses	452	-
Cuotas de membresía	23.135	28.377
Donaciones	10.872	14.399
Ventas y otras ganancias	37.105	23.149
Egresos	2.981.945	2.812.150
Auditoría	10.760	9.270
Reuniones (equipo. junta directiva y consejo)	22.341	56.978
Gastos operativos	71.217	64.345
Costos de personal	343.876	378.769
Gastos de programas y proyectos	2.506.322	2.261.235
Teléfono y fax	1.799	1.145
Traducción	7.005	15.610
Viajes, alojamiento y viáticos	6.853	11.905
Sitio web (incluye nuevo diseño)	11.772	12.893
SUPERÁVIT/(DÉFICIT) DEL AÑO	20.982	177.510

Nota: Hay información detallada en el informe de la auditoría sobre el estado financiero en 2009.

AGRADECIMIENTOS

EDITORA DEL INFORME anual: Karen Higgs, directora de comunicación de APC
khiggs@apc.org

Analía Lavin y Lisa Cyr compilaron el capítulo de logros de los miembros y Karel Novotný preparó las listas de gobernanza y miembros. Gracias al equipo de gestión financiera de APC por todo su apoyo para la elaboración de este informe. Después de la revisión quinquenal que hicimos el año pasado¹ no fue fácil volver al formato de informe anual, ya que el impacto de APC suele percibirse en el largo plazo. ¡Tenemos que pasarnos a los informes bianuales! Mil gracias a Maya Sooka, nuestra directora de finanzas, que a pesar de los problemas de salud que tuvo este año entregó el informe financiero en fecha.

Las publicaciones impresas de APC en 2010 tienen una nueva imagen en honor a nuestro vigésimo aniversario y se lo debemos, como siempre, al creativo equipo de diseño de Monocromo en Uruguay. Muchas gracias a Lori Nordstrom en su cuarto año como editora del informe anual. Muchas gracias también a nuestras traductoras estrella Clio Bugel y Danielle Elder, y a Analía y Lisa de nuevo por garantizar la absoluta fidelidad de las traducciones a la versión original, y a Patricia Minarrieta y Karine Ducloyer por asegurar que no se haya colado ningún error.

¹ El informe de avance 2004-2008 de APC en inglés, español y francés está en línea en nuestra sección de publicaciones.

Un agradecimiento especial para las siguientes personas por sus contribuciones para este informe:

El equipo de APC en todo el mundo	Kelechi Micheals, Nigeria
Agustín Fernández, Uruguay	Kong Sidaroth, Camboya
Ahmed Swapan Mahmud, Bangladesh	Leandro Navarro, España
Alan Alegre, Filipinas	Lebogang Marishane, Sudáfrica
Alfred Orimbo, Kenya	Leila Hassanin, Egipto
Alice Munyua, Kenya	Lillian Nalwoga, Uganda
Andrew Garton, Australia	Liz Probert, Gran Bretaña
Anja Ffrench, Gran Bretaña	Lorena Merino, España
Avis Momeni, Camerún	Lourdes Pietrosevoli, Venezuela
Bardhyl Jashari, Macedonia	Margarita Salas, Costa Rica
Byoung-il Oh, Corea del Sur	Maxigas, Hungría
Caroline Tagny, Canadá	Mihaly Bako, Rumania
Chim Manavy, Camboya	Olga Paz, Colombia
Daniel Pimienta, República Dominicana	Olinca Marino, México
Danilo Lujambio, Argentina	Oliver Zielke, Canadá
Deirdre Maguire, Gran Bretaña	Osama Manzar, India
Dejan Georgievski, Bosnia y Herzegovina	Pablo Accuosto, Uruguay
Elsa Duhagón, Uruguay	Rozi Bako, Rumania
Erika Smith, México	Sally-Jean Shackleton, Sudáfrica
Flavia Fascendini, Argentina	Sandra L. Enriquez, México
Francia Alfaro, Costa Rica	Shahzad Ahmad, Pakistán
James Nguo, Kenya	Susan Mwangi, Kenya
John Dada, Nigeria	Toni Elias, Sudáfrica
	Vera Staevska, Bulgaria
	Vincent Bagiire, Uganda
	Vivi Benito, Argentina

Y a todos los y las demás representantes de APC que contribuyeron con historias de su trabajo facilitando el uso de las TIC por parte de grupos de la sociedad civil del mundo entero.



www.apc.org

Association for Progressive Communications
Asociación para el Progreso de las Comunicaciones
Association pour le progrès des communications

Executive director's office ☉ Oficina de la directora ejecutiva ☉ Bureau de la directrice exécutive
PO Box 29755, Melville 2109, South Africa ☉ Telefax: +27 11 726 1692 ☉ Mail: info@apc.org